

Ersatzteilliste
Spare parts catalogue
Liste de pièces

Code G51.0

Externe Fülleisten
External filling panels
Tableaux de remplissage externes

Modell KAP m. Direktfüllventilen
Model KAP with direct coupling
Modèle KAP raccordement directe

Baugruppe	Assembly	Groupe d'assemblage	Seite/page
075026 KAP-Fülleiste PN200	G51.0- 1
075030 KAP-Fülleiste PN300	G51.0- 2
075029 KAP-Fülleiste PN200/COMP-TRONIC	G51.0- 3
073235 KAP-Fülleiste PN300/COMP-TRONIC	G51.0- 4
075027 KAP-Fülleiste PN200/SIV 225 bar	G51.0- 5
075028 KAP-Fülleiste PN200/SIV 225 bar/Enddruck-Sensor	G51.0- 6
073232 KAP-Fülleiste PN200/COMP-TRONIC/SIV 225 bar/Enddruck-Sensor	G51.0- 7
075005 KAP-Fülleiste PN200/PN300/SIV 225 bar	G51.0- 8
075004 KAP-Fülleiste PN200/PN300/SIV 225 bar/Enddruck-Sensor	G51.0- 9
073236 KAP-Fülleiste PN200/PN300/COMP-TRONIC/SIV 225 bar/Enddruck-Sensor	G51.0- 10
075007 KAP-Fülleiste PN200/PN300/Druckminderer/SIV 225 bar	G51.0- 11
075006 KAP-Fülleiste PN200/PN300/Druckminderer/COMP-TRONIC/SIV 225 bar	G51.0- 12

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressoranlage ..., Fabrik-Nr. 524-0528/2/5 drei Dichtungen N8263

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor unit ..., serial no. 524-0528/2/5, three gaskets N8263

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour installation compresseur ..., no. 524-0528/2/5, trois joints no. de cde. N8263



Ersatzteilsätze/Spare parts set/Kits de pièces détachées:

- 0 = Dichtungssatz/Set of gaskets/Kit de joints d'étanchéité
- 2 = Wartungssatz, 2 Jahre/Maintenance kit, 2 years/Kit d'entretien, 2 ans
- 5 = Wartungssatz, 5 Jahre/Maintenance kit, 5 years/Kit d'entretien, 5 ans

In den Spalten ist jeweils die im entsprechenden Satz enthaltene Teile-Stückzahl angegeben. The columns contain the number of parts that are included in the respective parts set.

Le nombre des pièces contenues dans les kits est indiquée dans les colonnes.

ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!

ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.

ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!

Modell/Modèle/Modèle

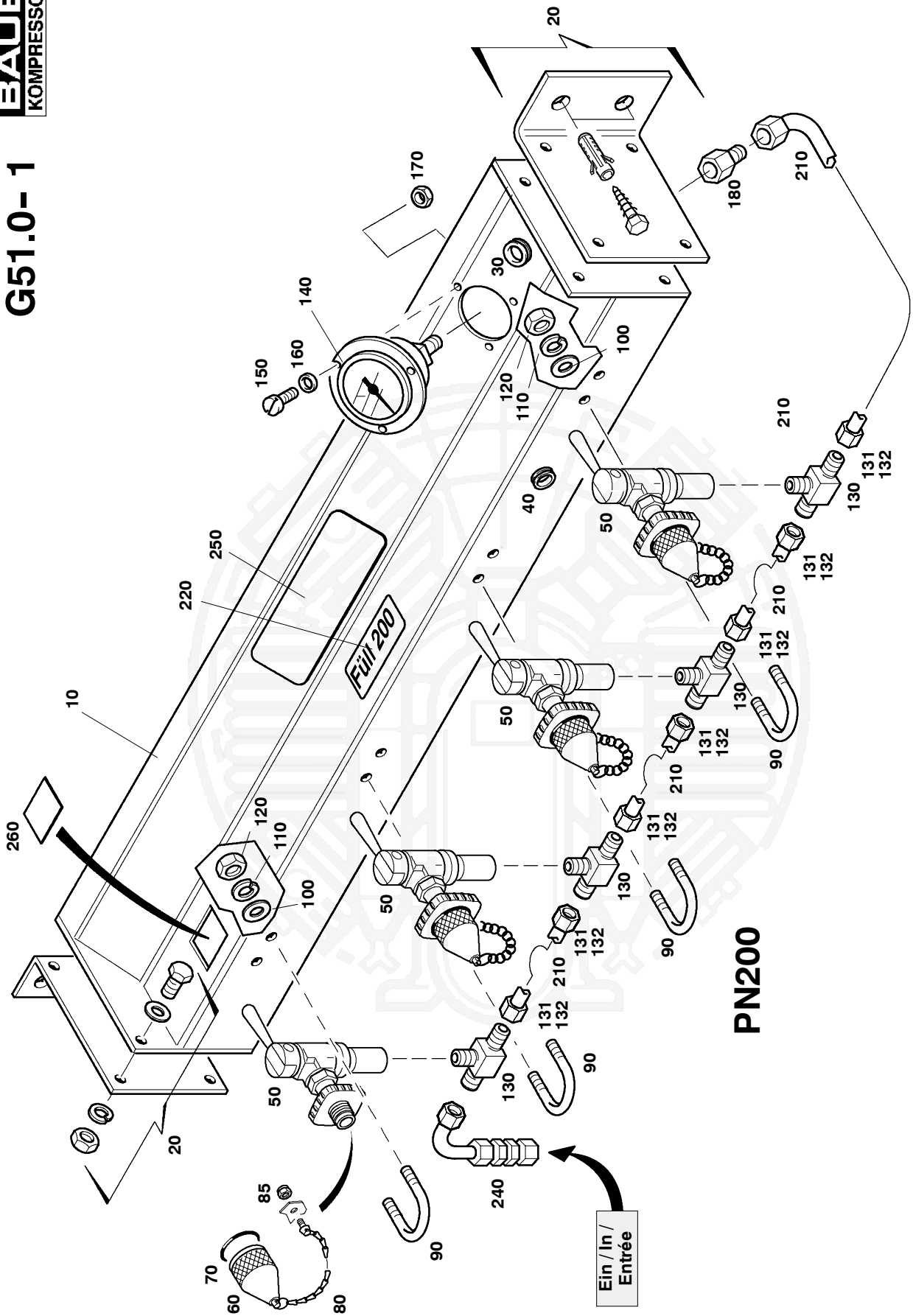
Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série

BAUER		Anlage/Unit/Gruppe	
KOMPRESSOREN		Kompressorblock/ Compressor block/ Bloc compresseur	
Jahr Year	/	Kb	73708
n/min.	r.p.m.		
Volumenstrom Free air delivery	m ³ /min	Scfm	
Scfm		bar	
Max. working press.	psig		
		CE	

Fertigungsstand /
Modification no./
No. de modification

sur demande
upon request

G51.0-1



PN200

Ein / In /
Entrée

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075026 Assembly 075026 Assemblage 075026	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	0							
	2							
	5							
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
	30	N19835	1	Durchführungstülle				DG 16;Blechhalterung D=22.5
	40	N15627	1	Durchführungstülle	grommet	manchon traversee		
	50	06818	4	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar
	60	63592	4	Verschlusskappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne		
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freinant		DIN 980;N M5;8;A3A
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	étrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG68;0-400bar
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5.8;A3A
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	1500 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B

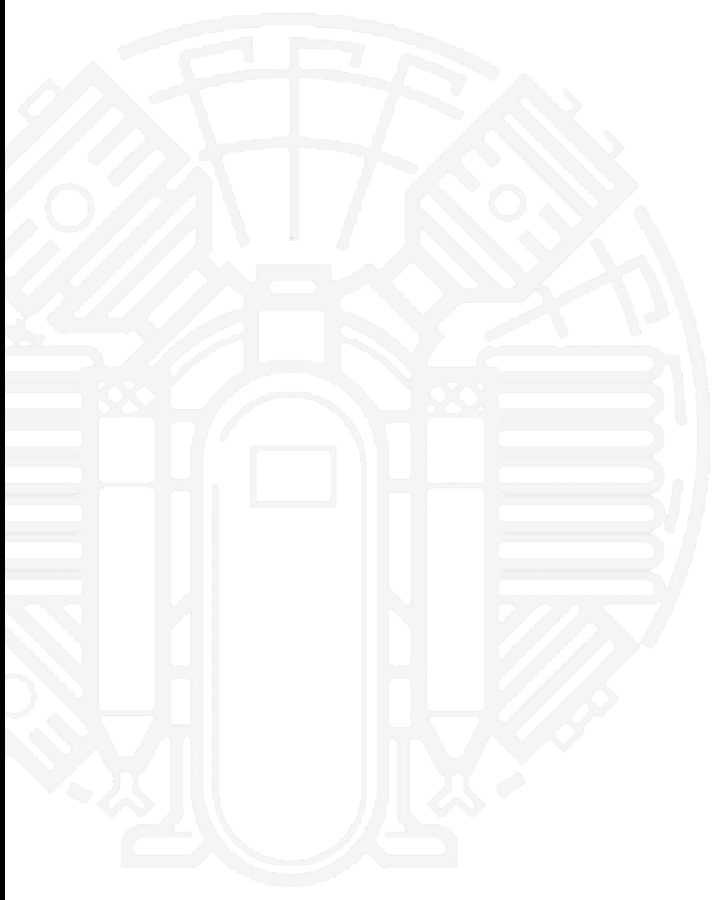
*

Meterware

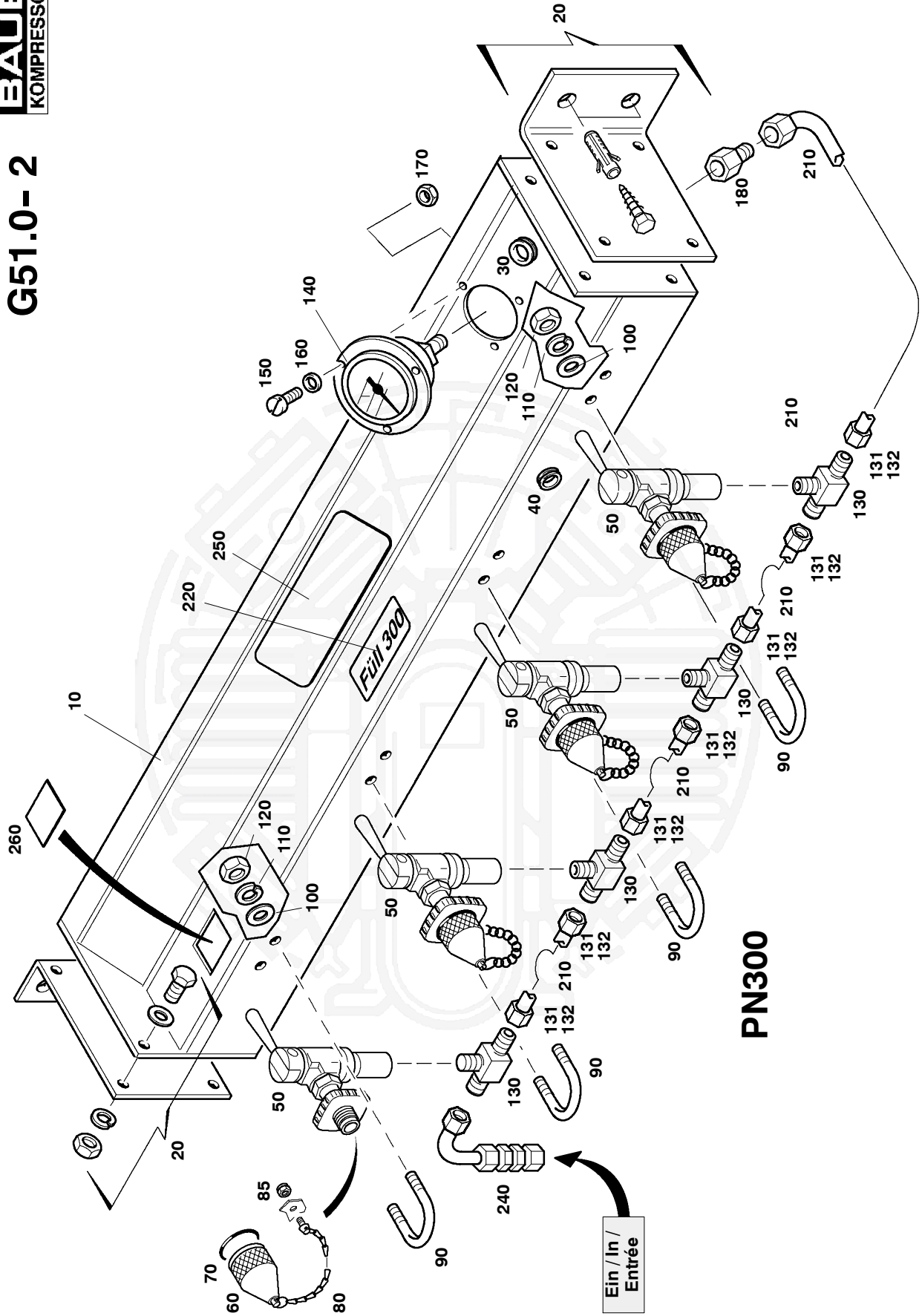
Piece goods: specify lenght upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.		Baugruppe 075026 Assembly 075026 Assemblage 075026		Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments		Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	220	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
		240	1	Anschluß	connection	connection		
		250	1	Abdeckung	cover	couvercle		Comp-Tronic
		260	1	Abdeckung	cover	couvercle		f.SIV



G51.0-2



PN300

Ein / In /
Entrée


Klasse/ Class/ Classe		Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075030 Fülleiste-Direktanschluß Assembly 075030 filling panel Assemblage 075030 tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
		Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions	
0	2	5								
			10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H
			20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
			30	N19835	1	Durchführungsstülpe				DG 16;Blechhalterung D=22,5
			40	N15627	1	Durchführungsstülpe	grommet	manchon traversee		
			50	010918	4	Füllventil	filling valve	soupage de remplissage		PN300;max.350bar
			60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
			70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
			80	063691	4	Kette	chain	chaîne		
			85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freinant		DIN 980;N M5;8;A3A
			90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation		f.Füllventil
			100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle		DIN 7349;8;4;St;A3A
			110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort		DIN 127;A 8;St;A3A
			120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal		DIN 934;M8;8;A3A
			130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse		TES 6 SRK;R1/4;St
			131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau		M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
			132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice		R6 L/S;St
			140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar
			150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique		DIN 84;M3x10;5.8;A3A
			160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle		DIN 125;B 3.2;St;A3A
			170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal		DIN 934;M3;8;A3A
			180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male		GAS 6 SR;G1/4;St
			190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
			200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
			210	N3616	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1		1500 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B

*

Meterware

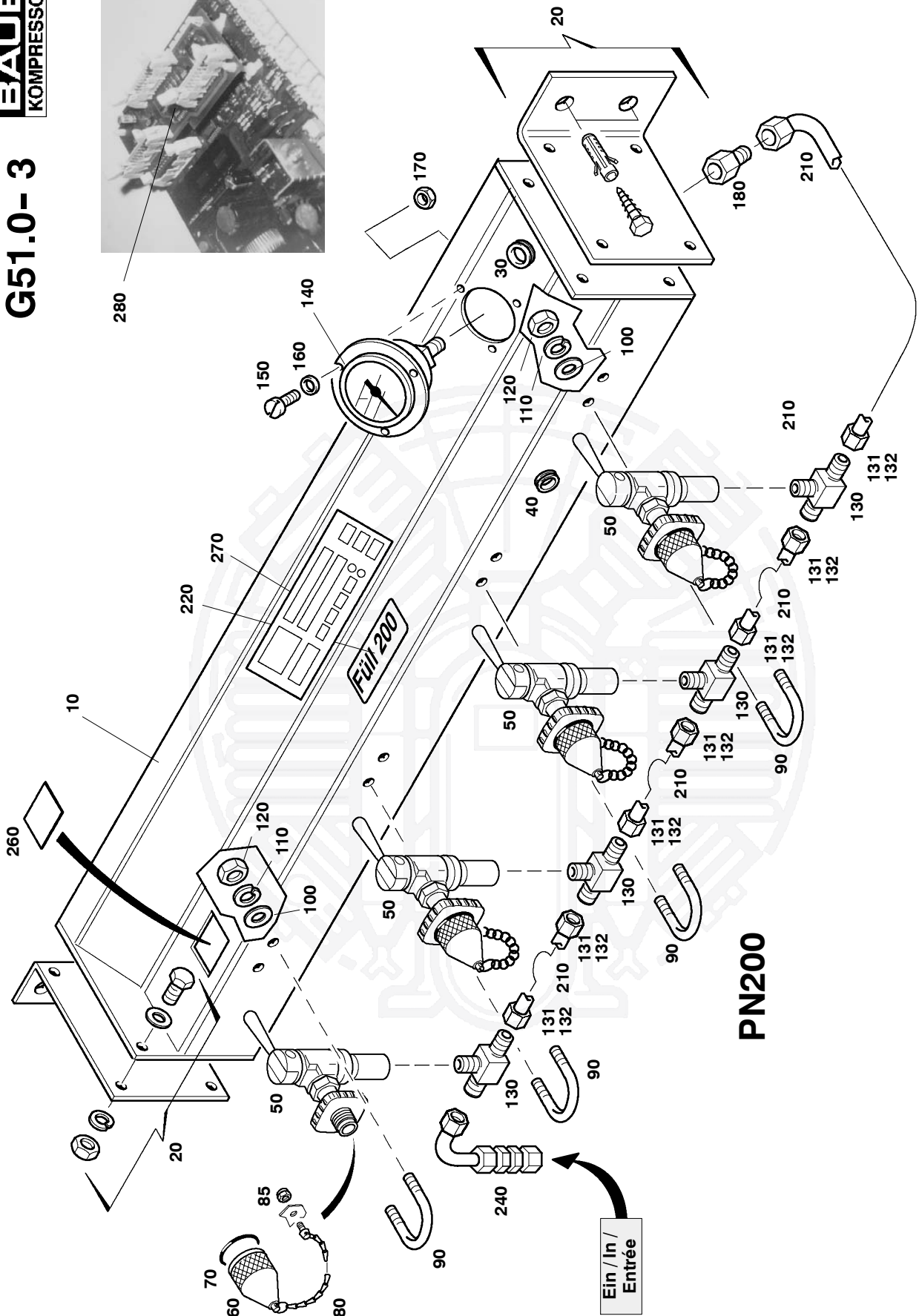
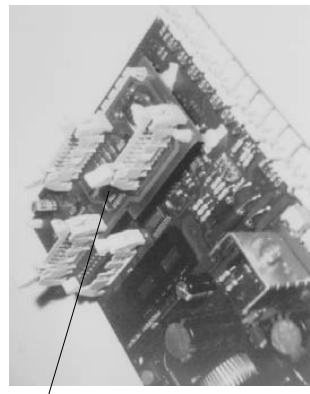
Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075030 Assembly 075030 Assemblage 075030			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0 2 5	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 300bar;D			
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection					
	250	72433	1	Abdeckung	cover	couvercle		Comp- Tronic			
	260	72319	1	Abdeckung	cover	couvercle		f.SIV			



G51.0-3



PN200

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075029 Assembly 075029 Assemblage 075029	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5	Anz/ Qty/ Qté				
	10	75048	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H
	20	064169	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
	30	N19835	Durchführungstülle				DG 16;Blechhalterung D=22.5
	40	N15627	Durchführungstülle	grommet	manchon traversee		
	50	06818	Füllventil	filling valve	souape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar
	60	63592	Verschlusskappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
	70	N16170	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
	80	063691	Kette	chain	chaîne		
	85	N2488	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freinant		DIN 980;N M5;8;A3A
	90	6942	Bügel	fastening bow	étrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil
	100	N2862	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A
	110	N108	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A
	120	N57	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A
	130	N20151	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	131	N3610	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	132	N3663	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	140	N2623	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG68;0-400bar
	150	N2948	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5.8;A3A
	160	N2971	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A
	170	N97	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A
	180	N3569	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St
	190	10485	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
	200	N3333	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616*	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	1500 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B

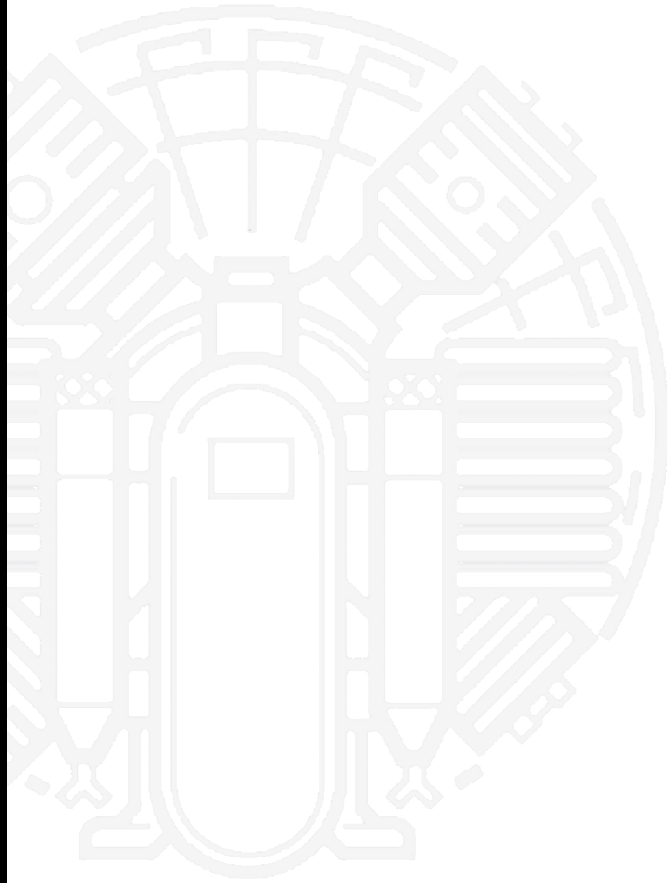
*

Meterware

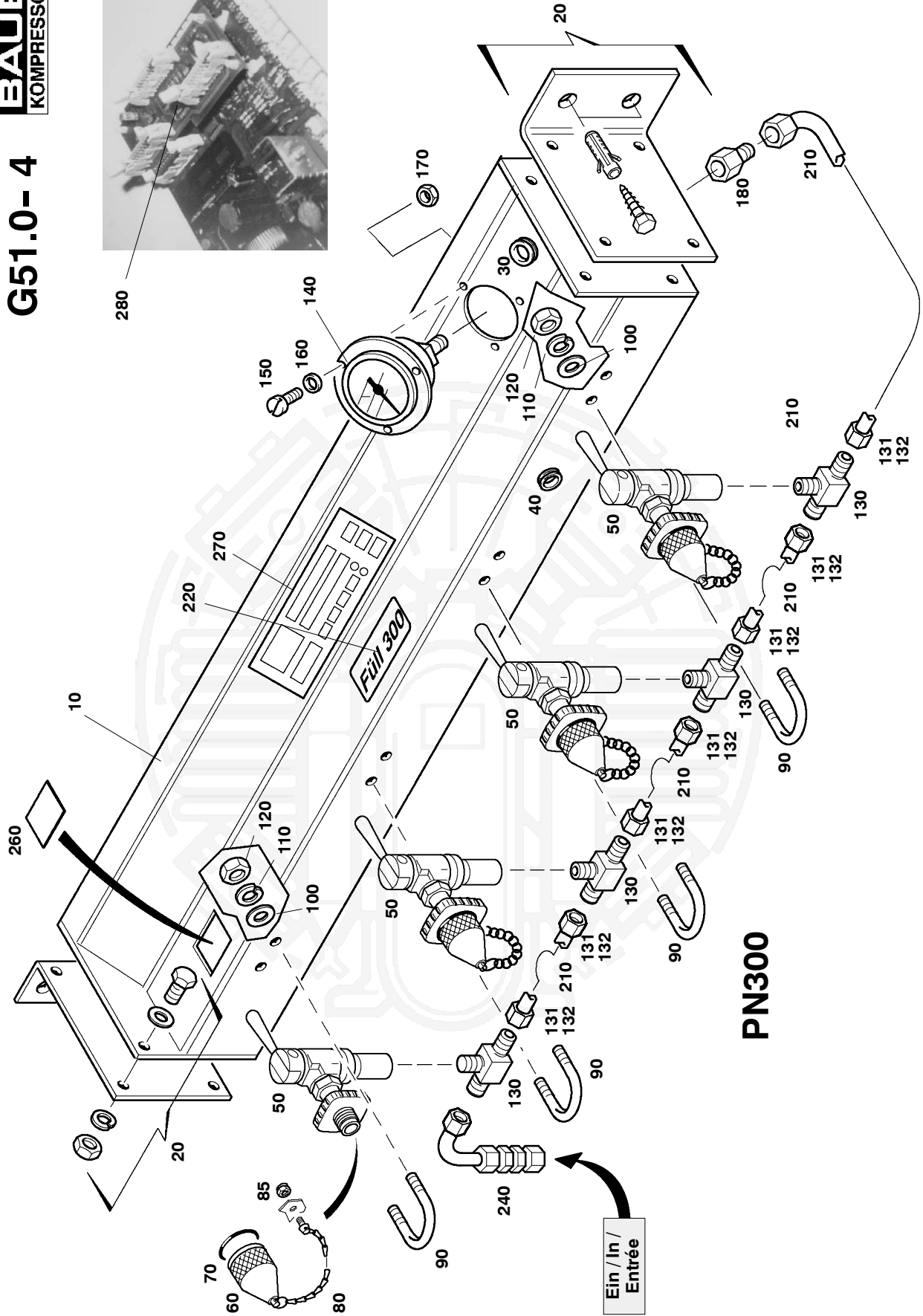
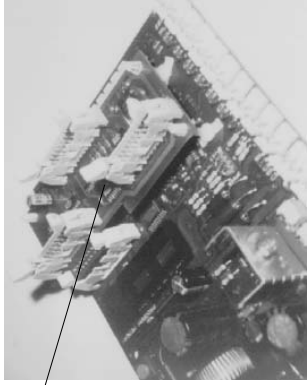
Piece goods: specify lenght upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075029 Assembly 075029 Assemblage 075029	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	220	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
		240	1	Anschluß	connection	connection		
		260	1	Abdeckung	cover	couvercle		f.SIV
		270	1	Bedienfeld	control unit (assy with 3m cable)	tableau de commande		Comp- Tronic
		280	1	Abzweigebaustein	connector plug	element		Comp- Tronic;f.max. 3 Bedienfelder



G51.0- 4




Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 073235 Assembly 073235 Assemblage 073235			Fülleiste-Direktanschluß external filling panel rampe de remplissage			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2										
5											
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H			
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten			
	30	N19835	1	Durchführungsstülpe				DG 16;Blechhalterung D=22,5			
	40	N15627	1	Durchführungsstülpe	grommet	manchon traversee					
	50	010918	4	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage		PN300;max.350bar			
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß			
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore			
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne					
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A			
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil			
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A			
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A			
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A			
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St			
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St			
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar			
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5;8;A3A			
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A			
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A			
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St			
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D			
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al			
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	1200 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B			

*

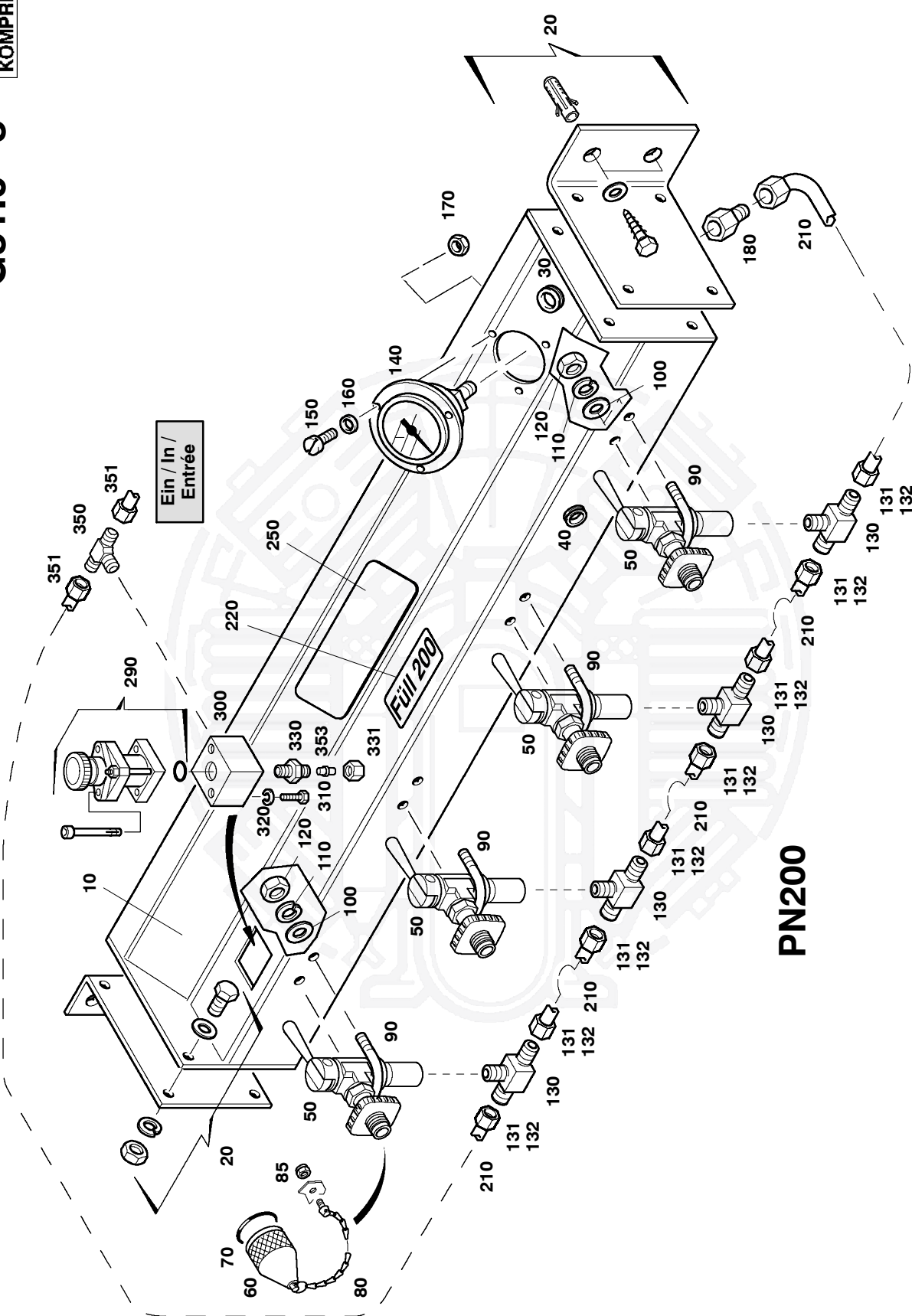
Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 073235 Assembly 073235 Assemblage 073235			Fülleiste-Direktanschluß external filling panel rampe de remplissage			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2										
	5										
	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 300bar;D			
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection					
	260	72319	1	Abdeckung	cover	couvercle		f.SIV			
	270	072024	1	Bedienfeld	control unit (assy with 3m cable)	tableau de commande		Comp- Tronic			
	280	072136	1	Abzweigebaustein	connector plug	element		Comp- Tronic;f.max. 3 Bedienfelder			

G51.0-5



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075027 Assembly 075027 Assemblage 075027	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2							
	5							
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
	30	N19835	1	Durchführungstülle				DG 16;Blechhalterung D=22.5
	40	N15627	1	Durchführungstülle	grommet	manchon traversee		
	50	06818	4	Füllventil	filling valve	souape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar
	60	63592	4	Verschlusskappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne		
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freinant		DIN 980;N M5;8;A3A
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	étrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG68;0-400bar
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5.8;A3A
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	1500 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B

*

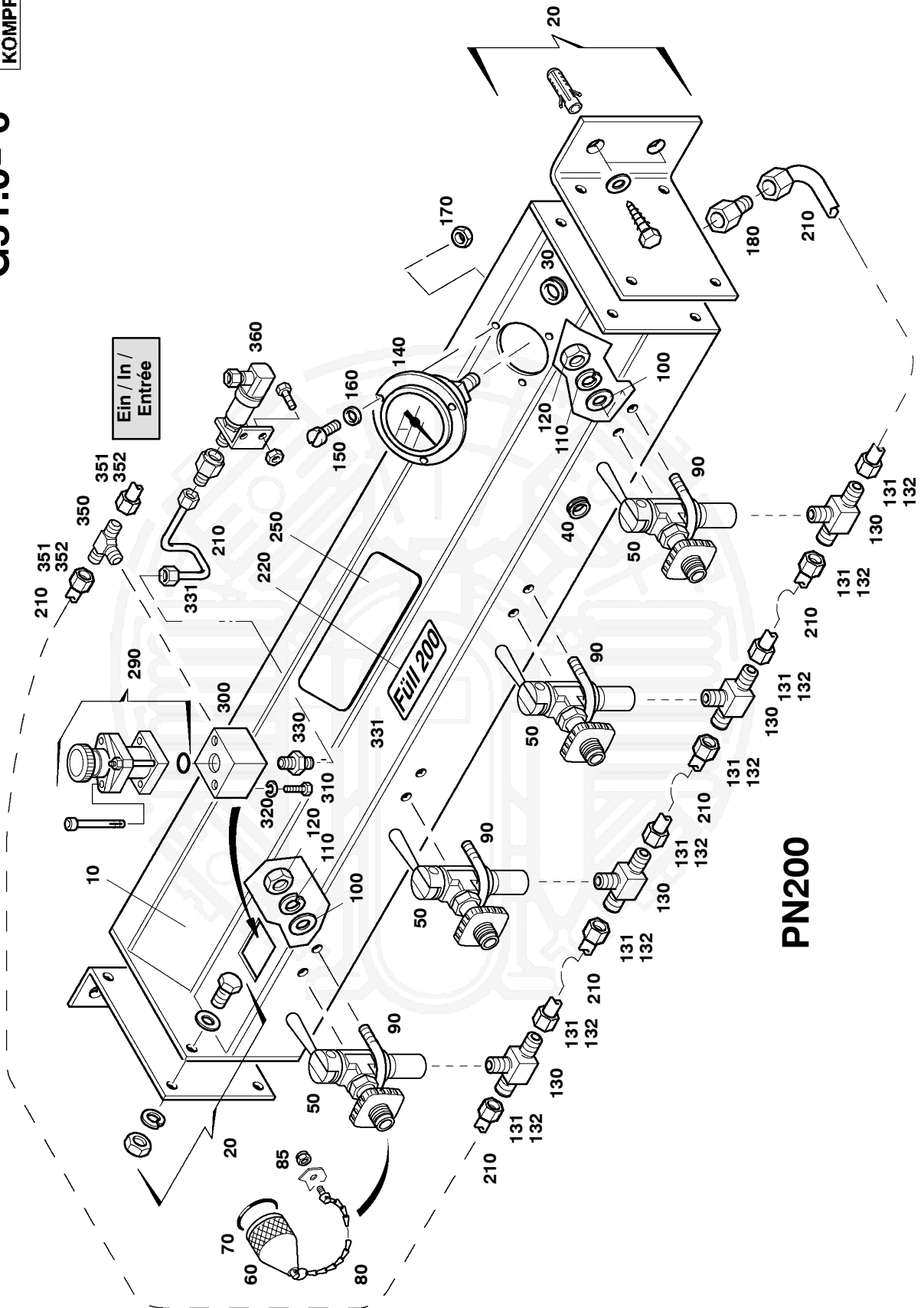
Meterware

Piece goods: specify lenght upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075027 Assembly 075027 Assemblage 075027	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
	5	72433	1	Abdeckung	cover	couvercle		Comp- Tronic
		059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft
		63325	1	Flansch	mounting flange	bride		
		N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8,8;A3A
		N100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
		N20287	1	Gerader-Einschraubstutzen	union	vissage	35 g	GES 8 SR-WD;G1/4;St
		N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	17 g	M 8 S;Rohr-AD=8;M16x1,5;St
		N3609	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2,9 g	R8 L/S;St
		N20151	1	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
		N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St
		N3663	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
		N4530	1	Verschlussstopfen	plug	bouchon	10 g	VS 6 L/S;Rohr-AD=6;St

G51.0-6



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075028 Assembly 075028 Assemblage 075028			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2										
5											
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H			
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten			
	30	N19835	1	Durchführungsstülpe				DG 16;Blechhalterung D=22,5			
	40	N15627	1	Durchführungsstülpe	grommet	manchon traversee					
	50	06818	4	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar			
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß			
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore			
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne					
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A			
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil			
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A			
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A			
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A			
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St			
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St			
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar			
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5;8;A3A			
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A			
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A			
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St			
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D			
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al			
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	1500 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B			

*

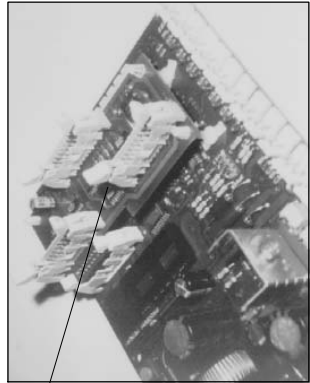
Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

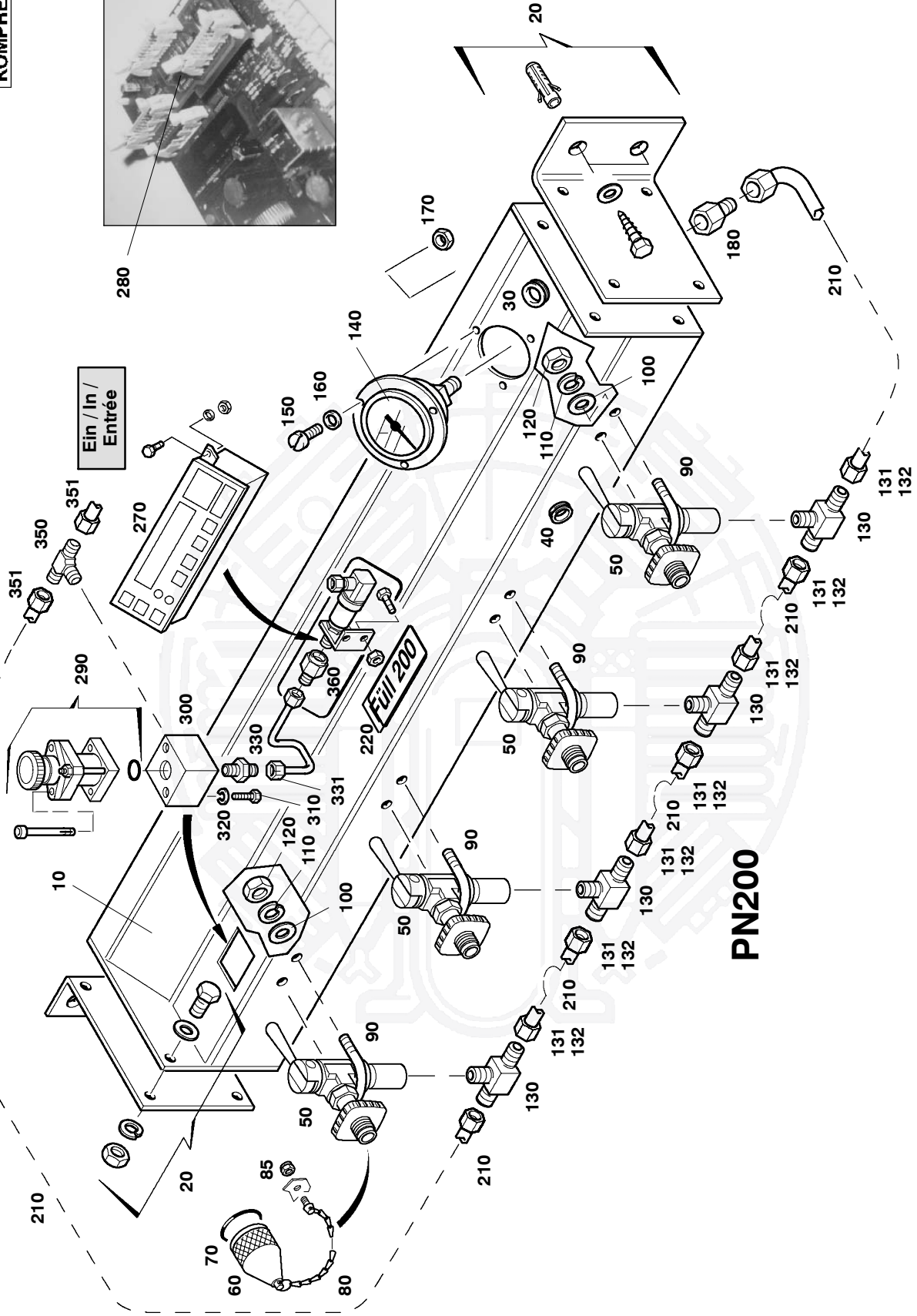
Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075028 Assembly 075028 Assemblage 075028	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2						
	5						
	220	12809	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
	250	72433	Abdeckung	cover	couvercle		Comp- Tronic
	290	059410	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft
	300	63325	Flansch	mounting flange	bride		
	310	N19533	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8.8;A3A
	320	N100	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
	330	N20287	Gerader-Einschraubstutzen	union	vissage	35 g	GES 8 SR-WD;G1/4;St
	331	N3608	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	17 g	M 8 S;Rohr-AD=8;M16x1.5;St
	332	N3609	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2,9 g	R8 L/S;St
	350	N20151	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	351	N3610	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	352	N3663	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	360	074958	Enddrucksensor				b.400bar

G51.0-7



280

Ein / In /
Entrée





Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 073232
Assembly 073232
Assemblage 073232

Fülleiste-Direktanschluß
External Filling Panel 4x200

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
	30	N19835	1	Durchführungstülle				DG 16;Blechhalterung D=22.5
	40	N15627	1	Durchführungstülle	grommet	manchon traversee		
	50	06818	4	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne		
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freinant		DIN 980;N M5;8;A3A
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	étrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG68;0-400bar
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5.8;A3A
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B

*

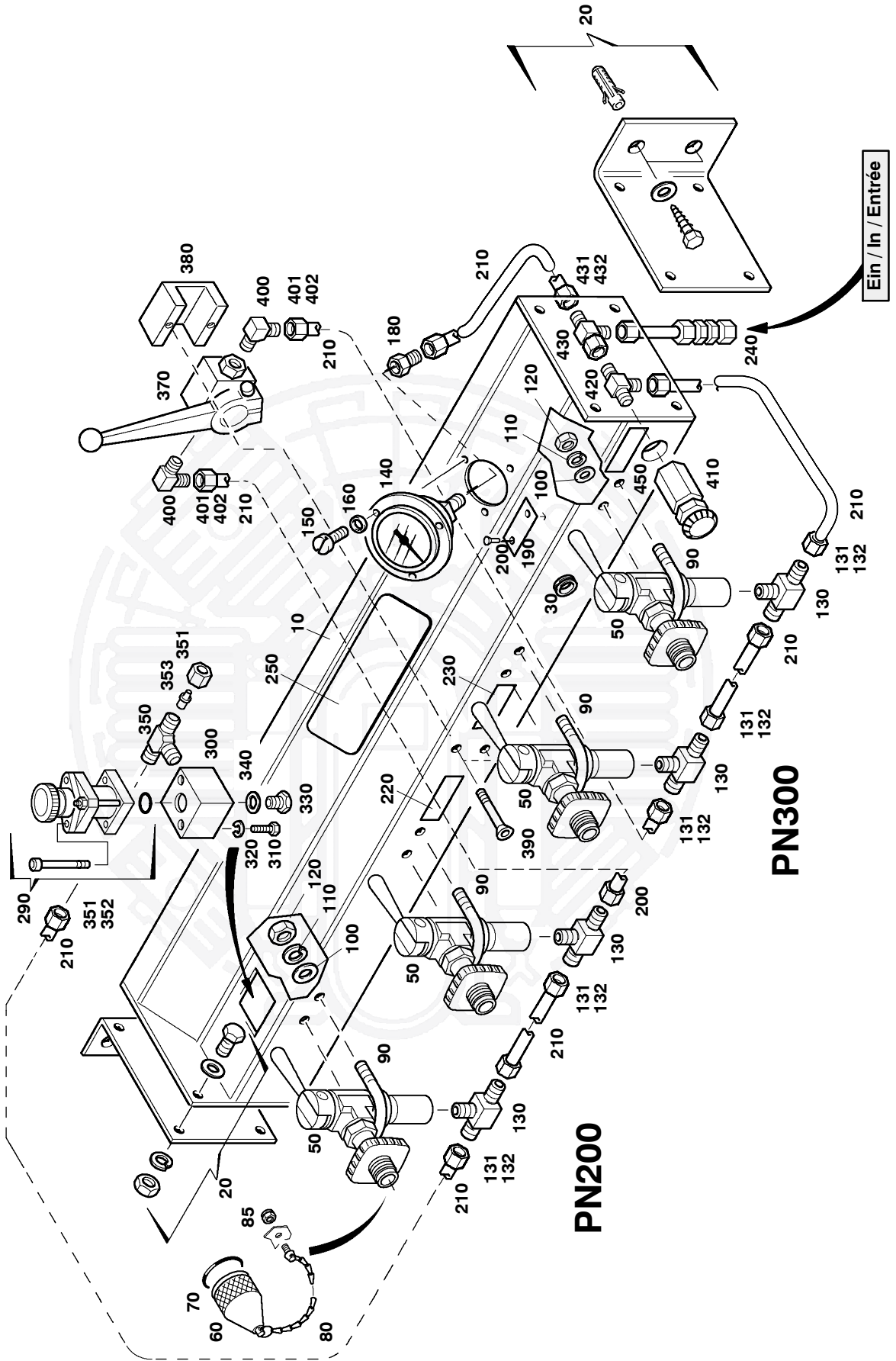
Meterware

Piece goods: specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 073232 Assembly 073232 Assemblage 073232			Fülleiste-Direktanschluß External Filling Panel 4x200			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	5									
	220	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D			
	270	072024	1	Bedienfeld	control unit (assy with 3m cable)	tableau de commande		Comp- Tronic			
	280	072136	1	Abzweigebaustein	connector plug	element		Comp- Tronic;f. max. 3 Bedienfelder			
	290	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft			
	300	63325	1	Flansch	mounting flange	bride					
	310	N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8.8;A3A			
	320	N100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A			
	330	N20287	1	Gerader-Einschraubstutzen	union	vissage	35 g	GES 8 SR-WD;G1/4;St			
	331	N3608	1	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	17 g	M 8 S;Rohr-AD=8;M16x1.5;St			
	332	N3609	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2,9 g	R8 L/S;St			
	350	N20151	1	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St			
	351	N3608	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	17 g	M 8 S;Rohr-AD=8;M16x1.5;St			
	352	N3609	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2,9 g	R8 L/S;St			
	360	074958	1	Enddrucksensor				b.400bar			

G51.0-8



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075005 Assembly 075005 Assemblage 075005			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2										
5											
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H			
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten			
	30	N19835	1	Durchführungsstülle				DG 16;Blechhalterung D=22,5			
	50	06818	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar			
	55	010918	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage		PN300;max.350bar			
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß			
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore			
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne					
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A			
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil			
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A			
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A			
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A			
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St			
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St			
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar			
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5;8;A3A			
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A			
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A			
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St			
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D			
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al			
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	2500 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B			

*

Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

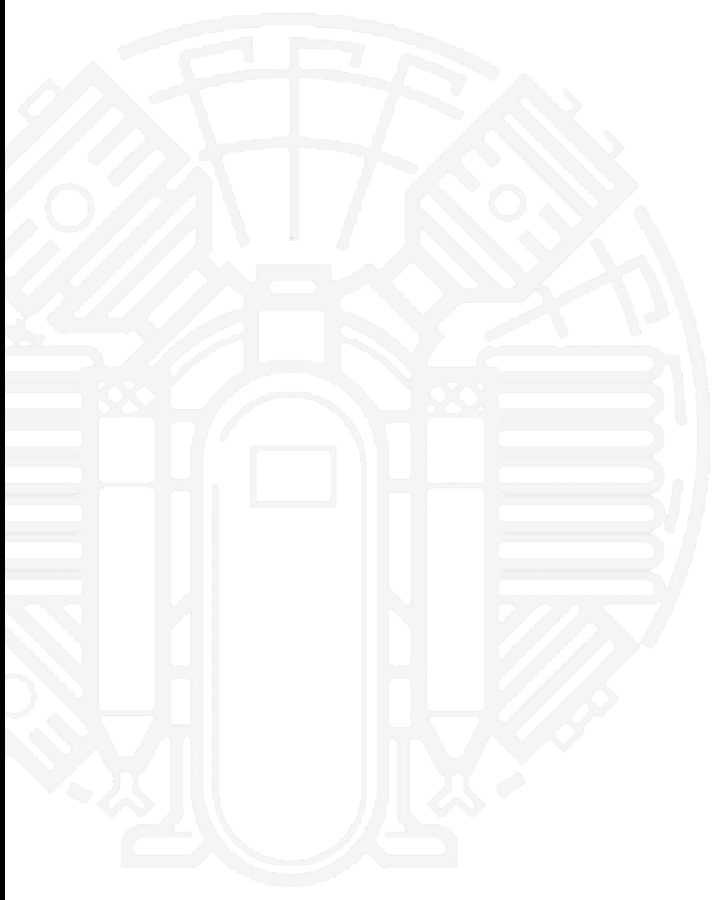
Baugruppe 075005
Assembly 075005
Assemblage 075005

Fülleiste-Direktanschluß
filling panel
tableau des instruments

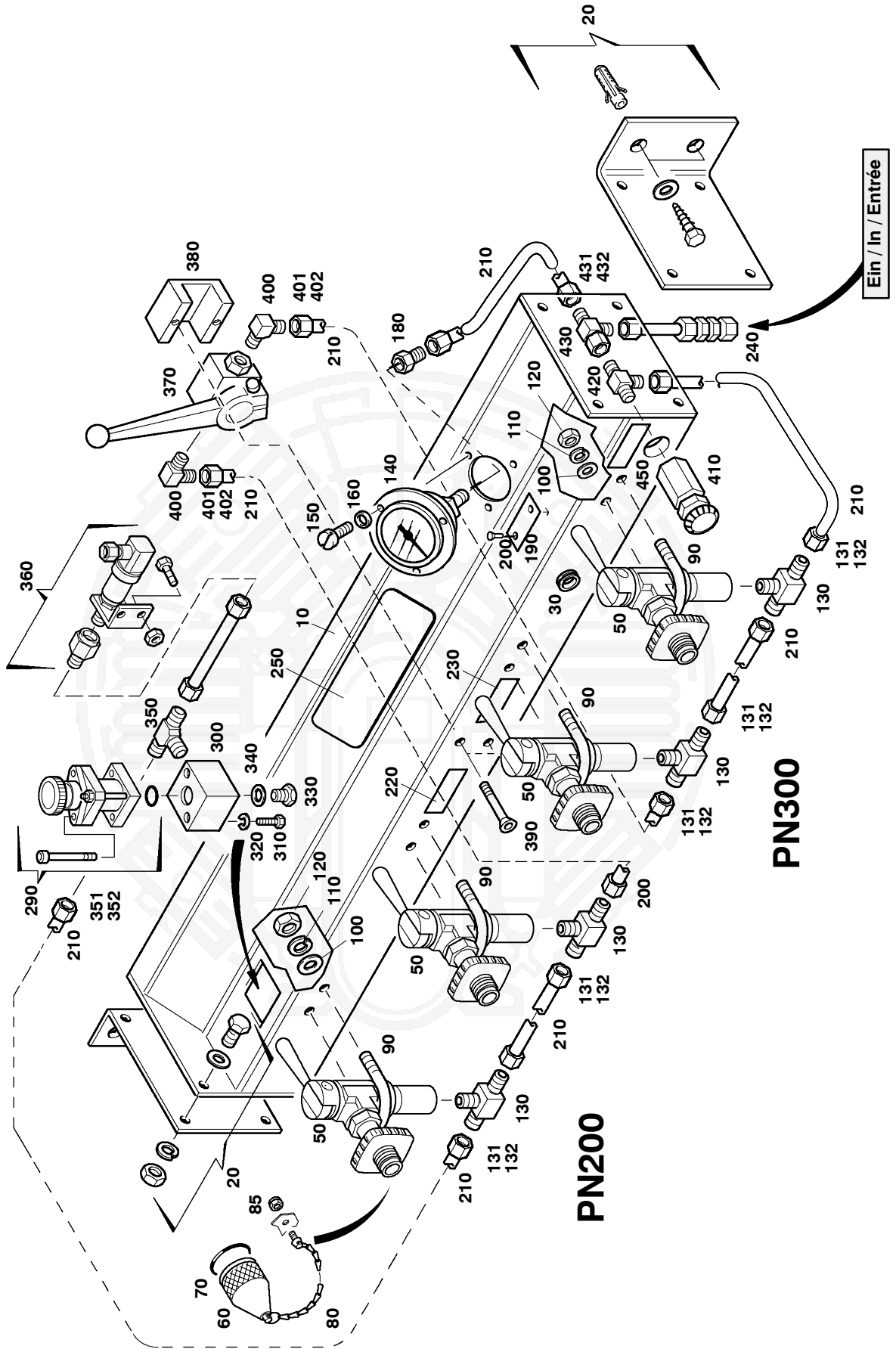
Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	220	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Full 200bar;D
	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Full 300bar;D
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection		
	250	72433	1	Abdeckung	cover	couvercle		Comp-Tronic
	290	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft
	300	63325	1	Flansch	mounting flange	bride		
	310	N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8,8;A3A
	320	N100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
	330	N52	1	Verschlußschraube m. BND u. AUS-6KT	plug	bouchon filete	23,8 g	DIN 910;G1/4A;St;A3A
	340	N4602	1	USIT-Ring	usit-ring	joint usit		U 14-18.7-1.5;St/NBR
	350	N20151	1	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	351	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	352	N3663	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L;S;St
	353	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon	10 g	VS 6 L;S;Rohr-AD=6;St
	370	N2624	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet a boisseau spherique	,3 kg	DN6;PN500;G1/4
	380	12546	1	Befestigung	fastening	fixation		Kugelhahn;R1/4
	390	N15249	2	Senkschraube m. IN-6KT	countersunk screw	vis noyee	2 g	DIN 7991;M5x10;8,8;A3A
	400	N20001	2	Winkel-Einschraubstutzen	male elbow	raccord	55 g	WES 6 SRK;R1/4;St
	401	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	402	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L;S;St
	410	060374	1	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de desaeirage		PN350;IGWD=G1/4
	420	N20162	1	L-Einschraubstutzen	male run tee	raccord	74 g	LES 6 SRK;R1/4;St
	421	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	422	N3663	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L;S;St

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075005 Assembly 075005 Assemblage 075005			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	430	1	Einstellbarer L-Stützen	L-stud	L-vis	54 g	ELS 6 S-SV;St			
		431	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M1 4x1.5;St			
		432	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
		450	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Entlasten;D/GB			



G51.0-9



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075004 Assembly 075004 Assemblage 075004			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2										
	5										
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H			
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten			
	30	N19835	1	Durchführungsstülle				DG 16;Blechhalterung D=22,5			
	50	06818	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar			
	55	010918	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage		PN300;max.350bar			
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß			
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore			
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne					
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A			
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil			
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A			
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A			
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A			
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St			
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St			
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar			
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5;8;A3A			
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A			
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A			
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St			
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D			
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al			
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	2000 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B			

*

Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

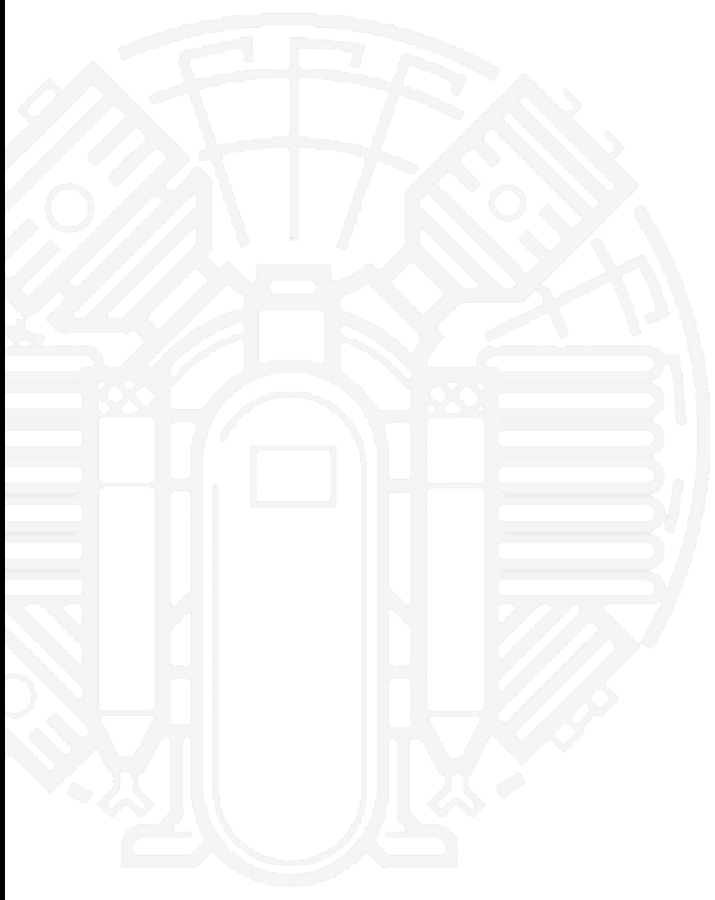
Baugruppe 075004
Assembly 075004
Assemblage 075004

Fülleiste-Direktanschluß
filling panel
tableau des instruments

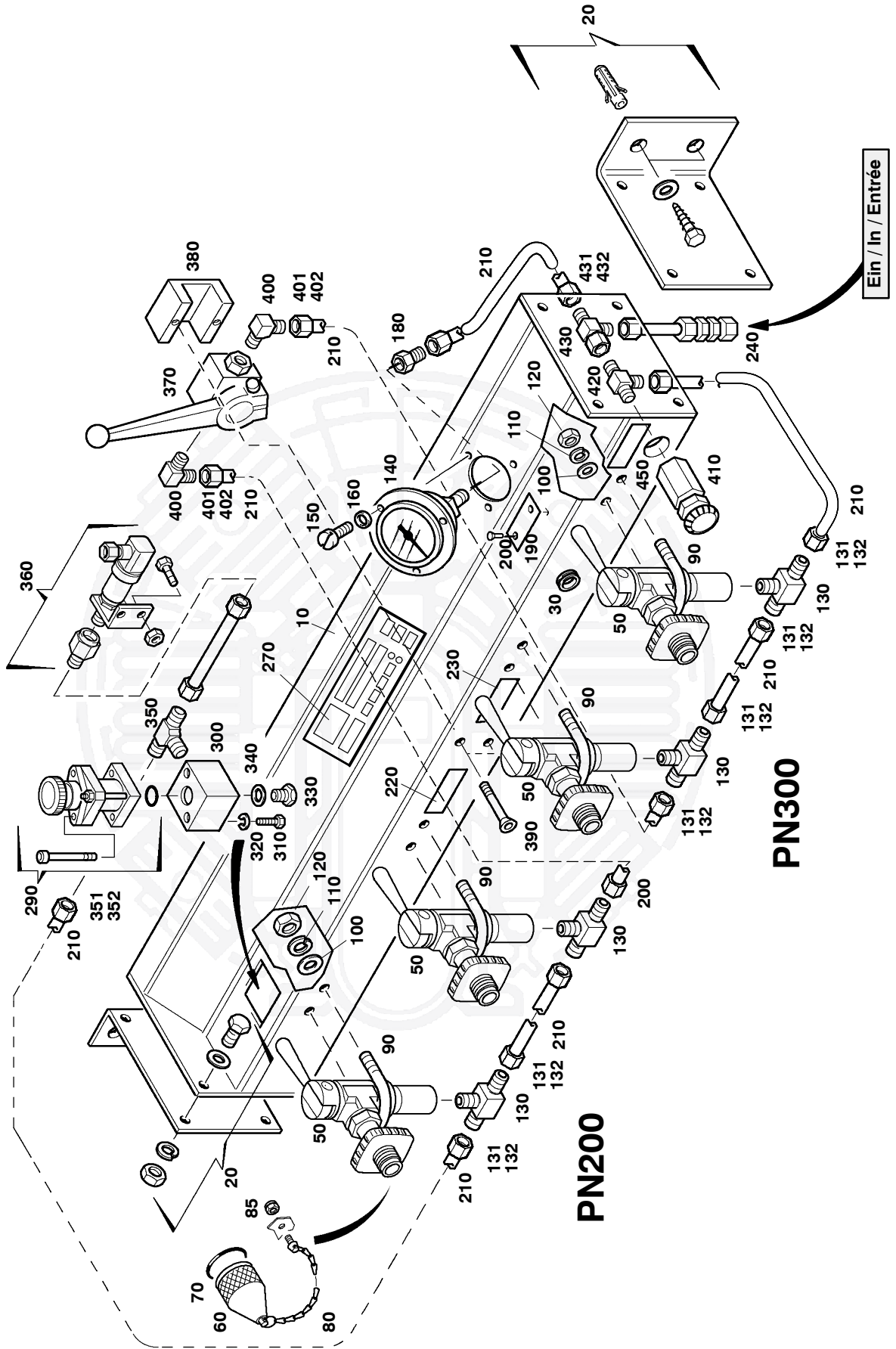
Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	220	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Full 200bar;D
	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Full 300bar;D
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection		
	250	72433	1	Abdeckung	cover	couvercle		Comp-Tronic
	290	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft
	300	63325	1	Flansch	mounting flange	bride		
	310	N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8.8;A3A
	320	N100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
	330	N52	1	Verschlußschraube m. BND u. AUS-6KT	plug	bouchon filete	23,8 g	DIN 910;G1/4A;St;A3A
	340	N4602	1	USIT-Ring	usit-ring	joint usit		U 14-18.7-1.5;St/NBR
	350	N20151	1	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	351	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	352	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	360	074958	1	Enddrucksensor				b.400bar
	370	N2624	1	2/2-Wege-Kugelhahn	shut-off valve	robinet a boisseau spherique	,3 kg	DN6;PN500;G1/4
	380	12546	1	Befestigung	fastening	fixation		Kugelhahn;R1/4
	390	N15249	2	Senkschraube m. IN-6KT	countersunk screw	vis noyee	2 g	DIN 7991;M5x10;8.8;A3A
	400	N20001	2	Winkel-Einschraubstutzen	male elbow	raccord	55 g	WES 6 SRK;R1/4;St
	401	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	402	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	410	060374	1	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de desaeirage		PN350;IGWD=G1/4
	420	N20162	1	L-Einschraubstutzen	male run tee	raccord	74 g	LES 6 SRK;R1/4;St
	421	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	422	N3663	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075004 Assembly 075004 Assemblage 075004			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	430	1	Einstellbarer L-Stützen	L-stud	L-vis	54 g	ELS 6 S-SV;St			
		431	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M1 4x1.5;St			
		432	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
		450	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Entlasten;D/GB			



G51.0-10



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 073236 Assembly 073236 Assemblage 073236	Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau de remplissage	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2							
	5							
	10	75048	1	Armaturentafel	control panel			MP3E/E-H;KAP14E/E-H
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
	30	N19835	1	Durchführungsstülle				DG 16;Blechhalterung D=22,5
	50	06818	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar
	55	010918	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage		PN300;max.350bar
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne		
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St
	132	N3663	8	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	140	N2623	1	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar
	150	N2948	3	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5;8;A3A
	160	N2971	3	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3.2;St;A3A
	170	N97	3	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A
	180	N3569	1	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St
	190	10485	1	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
	200	N3333	2	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	2000 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B

*

Meterware

Piece goods; specify length upon order

Marchandise au mètre; indiquer la longueur à la commande



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

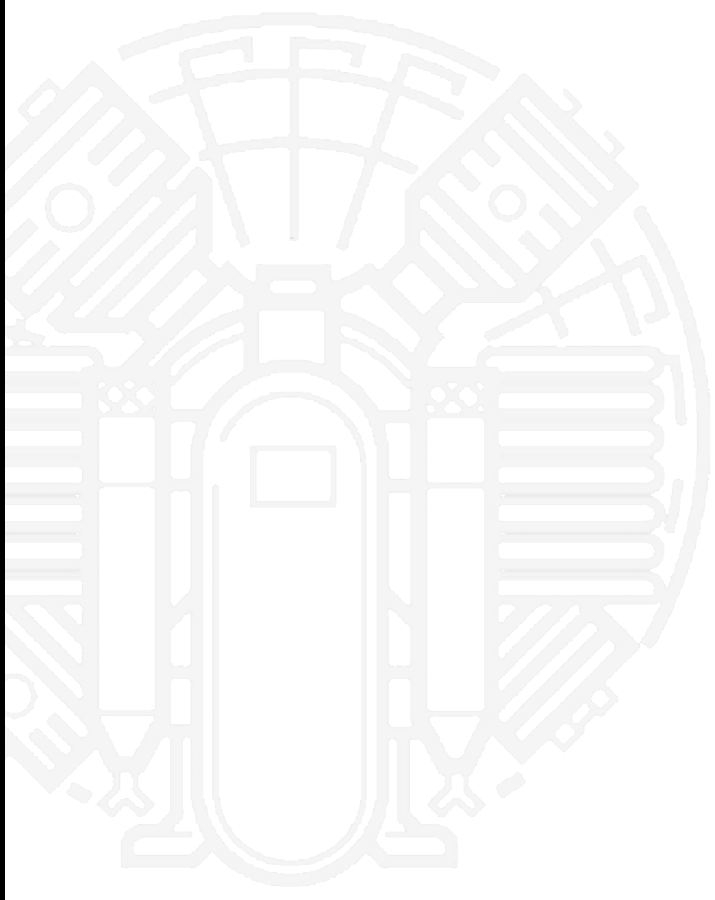
Baugruppe 073236
Assembly 073236
Assemblage 073236

Fülleiste-Direktanschluß
filling panel
tableau de remplissage

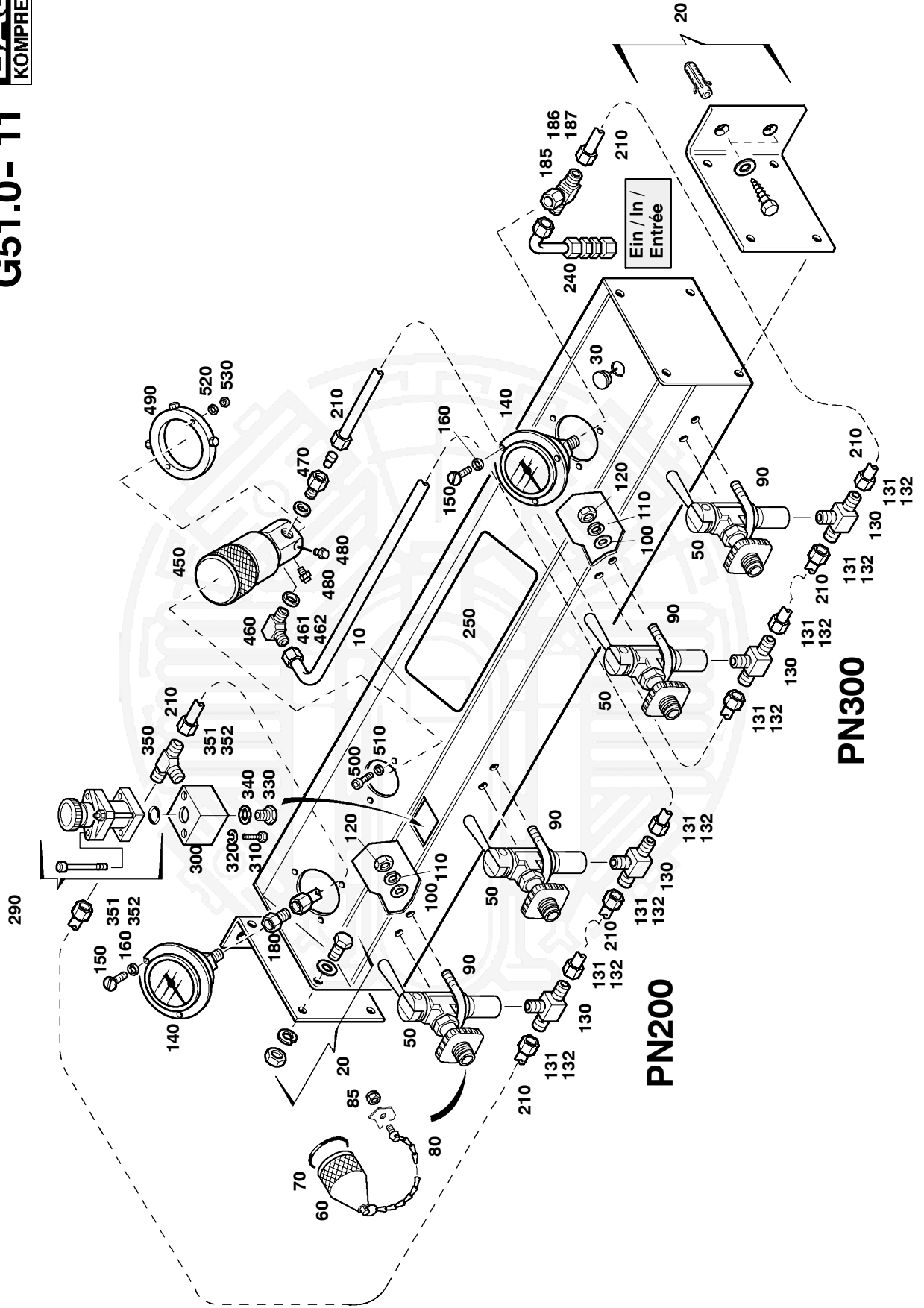
Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	220	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 300bar;D
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection		
	270	072024	1	Bedienfeld	control unit (assy with 3m cable)	tableau de commande		Comp- Tronic
	280	072136	1	Abzweigebaustein	connector plug	element		Comp- Tronic;f.max. 3 Bedienfelder
	290	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft
	300	63325	1	Flansch	mounting flange	bride		
	310	N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8.8;A3A
	320	N100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
	330	N52	1	Verschlußschraube	plug	bouchon filete	23,8 g	DIN 910;G1/4A;St;A3A
	340	N4602	1	USIT - Ring	usit-ring	joint usit		U 14- 18.7- 1.5;St/NBR
	350	N20151	1	T-Einschraubstutzen	T- Screwed socket	T- Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	351	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou- chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	352	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	360	074958	1	Enddrucksensor				b.400bar
	370	N2624	1	2/2- Wege- Kugelhahn	shut-off valve	robinet a boisseau spherique	,3 kg	DN6;PN500;G1/4
	380	12546	1	Befestigung	fastening	fixation		Kugelhahn;R1/4
	390	N15249	2	Senkschraube m. IN-6KT	countersunk screw	vis noyee	2 g	DIN 7991;M5x10;8.8;A3A
	400	N20001	2	Winkel- Einschraubstutzen	male elbow	raccord	55 g	WES 6 SRK;R1/4;St
	401	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou- chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	402	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	410	060374	1	Entlüftungsventil	venting valve	soupape de desaerage		PN350;IGWD=G1/4
	420	N20162	1	L- Einschraubstutzen	male run tee	raccord	74 g	LES 6 SRK;R1/4;St
	421	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap	ecrou- chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	422	N3663	1	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St

Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 073236 Assembly 073236 Assemblage 073236			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau de remplissage			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	430	1	Einstellbarer L-Stützen	L-stud	L-vis	54 g	ELS 6 S-SV;St			
		431	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M1 4x1.5;St			
		432	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
		450	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Entlasten;D/GB			



G51.0- 11



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075007 Assembly 075007 Assemblage 075007	Fülleiste-Direktanschluß filling panel with direct connection	Änderungs-Nr. Change no. No. de changement			
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5						
	10	75362	1	Armaturentafel				MP3E/E-H;KAP14E/E-H
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten
	30	N19835	1	Durchführungsstülpe				DG 16;Blechhalterung D=22,5
	50	06818	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar
	55	010918	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage		PN300;max.350bar
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne		
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8,4;St;A3A
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St
	132	N3663	7	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	133	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon	10 g	VS 6 L/S;Rohr-AD=6;St
	140	N2623	2	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG68;0-400bar
	150	N2948	6	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5,8;A3A
	160	N2971	6	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3,2;St;A3A
	170	N97	6	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A
	180	N3569	2	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St
	185	N20019	2	Einstellbarer T-Stutzen			52 g	ETS 6 S-SV;St
	186	N3610	4	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St
	187	N3663	4	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.


Baugruppe 075007
Assembly 075007
Assemblage 075007

Fülleiste-Direktanschluß
filling panel with direct connection

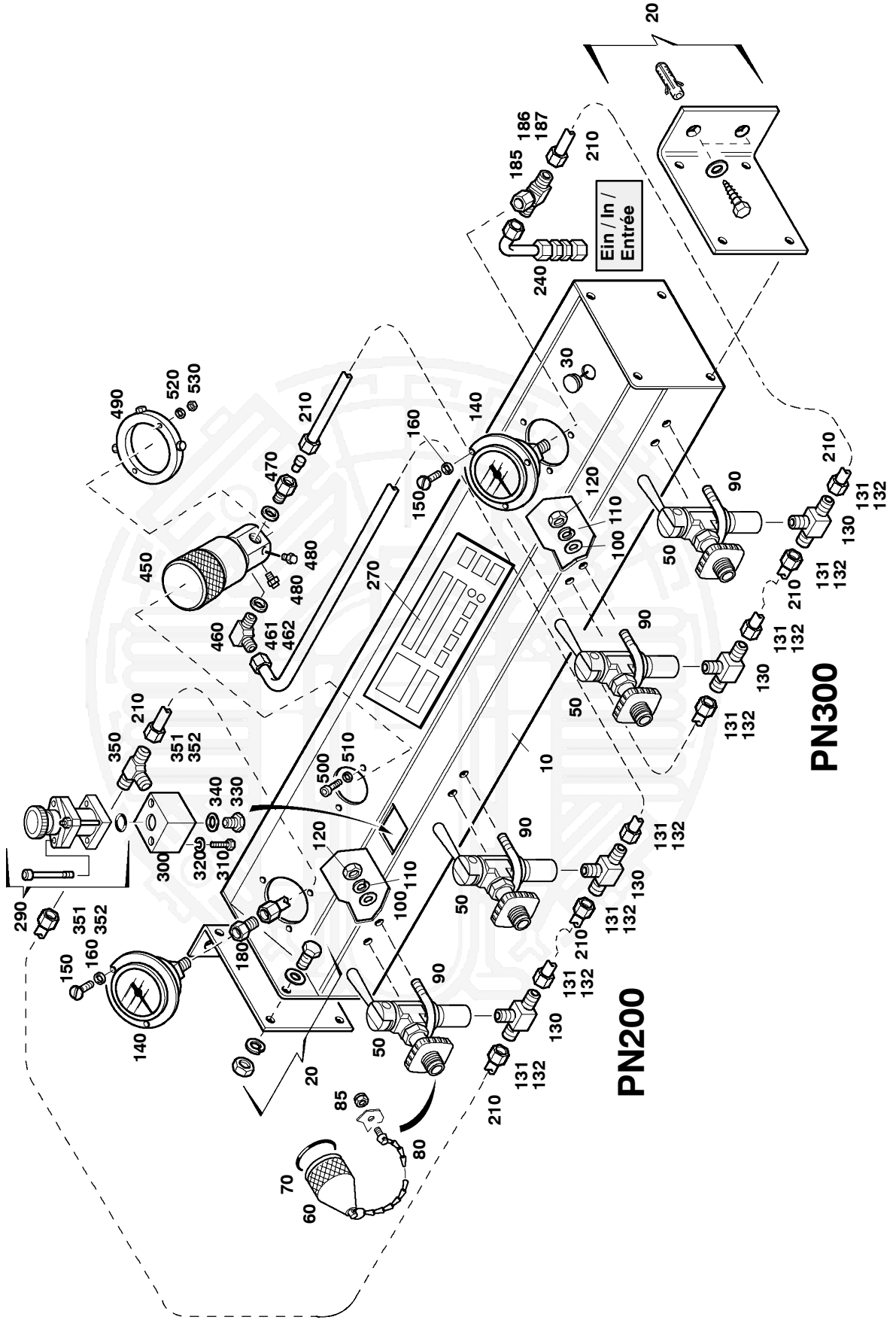
Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	190	10485	2	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D
	200	N3333	4	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125 kg	2000 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B
	220	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 300bar;D
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection		
	250	72433	1	Abdeckung	cover	couvercle		Comp- Tronic
	290	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	soupape de securite 100-365bar		100-365bar;bauteilgeprüft
	300	63325	1	Flansch	mounting flange	bride		
	310	N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8.8;A3A
	320	N1100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
	330	N52	1	Verschlußschraube	plug	bouchon filete	23.8 g	DIN 910;G1/4A;St;A3A
	340	N4602	1	USIT-Ring	usit-ring	joint usit		U 14-18.7-1.5;St/NBR
	350	N20151	1	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	351	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	352	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	450	N21826	1	Druckminderer	pressure reducer	reducteur de pression		
	460	N20265	2	Winkel-Einschraubstutzen	stud	raccord	52 g	WES 6 S/1/4NPT;1/4NPT;St
	461	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1.5;St
	462	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	480	N4472	2	Verschlußschraube	plug	bouchon filete		S-4-P;1/4NPT
	490	74039	1	Halterung	bracket	Fixation		DMV N21826
	500	N19497	2	Sechskantschraube	hexagon nut	vis hexagonale	7 g	DIN 933;M6x25;8.8;A3A

*
Pleine goods; specify length upon order
Marchandise au metre; indiquer la longueur a la commande

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075007 Assembly 075007 Assemblage 075007			Fülleiste-Direktanschluß filling panel with direct connection			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	510	4	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 6.4;St;A3A			
		520	2	Federring	spring washer	anneau - ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A			
		530	2	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	2 g	DIN 934;M6;8;A3A			

G51.0-12



Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075006 Assembly 075006 Assemblage 075006			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2										
	5										
	10	75362	1	Armaturentafel				MP3E/E-H;KAP14E/E-H			
	20	064169	1	Befestigungssatz	fixing set for	set de fixation pour		Externe - Fülleisten			
	30	N19835	1	Durchführungsstülle				DG 16;Blechhalterung D=22,5			
	50	06818	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage	,6 kg	PN200;max.225bar			
	55	010918	2	Füllventil	filling valve	soupape de remplissage		PN300;max.350bar			
	60	63592	4	Verschlußkappe	cap	chapeau de fermeture		f.Fülleiste-Direktanschluß			
	70	N16170	4	O-Ring	o-ring	joint torique		26.34x5.33;EPDM;70Shore			
	80	063691	4	Kette	chain	chaîne					
	85	N2488	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	ecrou hexagonal auto-freihant		DIN 980;N M5;8;A3A			
	90	6942	4	Bügel	fastening bow	etrier de fixation	,05 kg	f.Füllventil			
	100	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle	9 g	DIN 7349;8;4;St;A3A			
	110	N108	8	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 8;St;A3A			
	120	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	5 g	DIN 934;M8;8;A3A			
	130	N20151	4	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St			
	131	N3610	8	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St			
	132	N3663	7	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
	140	N2623	2	Manometer	gauge	manometre		R1/4 rückseitig;NG63;0-400bar			
	150	N2948	6	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique	1 g	DIN 84;M3x10;5;8;A3A			
	160	N2971	6	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 3,2;St;A3A			
	170	N97	6	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	1 g	DIN 934;M3;8;A3A			
	180	N3569	2	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit male	23 g	GAS 6 SR;G1/4;St			
	185	N20019	2	Einstellbarer T-Stutzen			52 g	ETS 6 S-SV;St			
	186	N3610	4	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M14x1,5;St			
	187	N3663	4	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St			
	190	10485	2	Schild	information sign final pressure	plaque indicatrice pression finale		Enddruck;D			




Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits de pièces dét.

Baugruppe 075006
Assembly 075006
Assemblage 075006

Fülleiste-Direktanschluß
filling panel
tableau des instruments

Änderungs-Nr.
Change no.
No. de changement

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
	200	N3333	4	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle		2.4x5.1;Al
	210	N3616	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	1,25 kg	2000 mm; DIN 2462;6x1;1.4541;3.1B
	220	12809	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 200bar;D
	230	12810	1	Klebeschild	information sign	plaque indicatrice		Füll 300bar;D
	240	064516	1	Anschluß	connection	connection		
	260	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon	10 g	VS 6 L/S;Rohr-AD=6;St
	270	072024	1	Bedienfeld	control unit (assy with 3m cable)	tableau de commande		Comp- Tronic
	280	072136	1	Abzweigebaustein	connector plug	element		Comp- Tronic;f.max. 3 Bedienfelder
	290	059410	1	Sicherheitsventil	safety valve 100-365bar	souape de securite 100-365bar		100-365bar;bautteilgeprüft
	300	63325	1	Flansch	mounting flange	bride		
	310	N19533	2	Zylinderschraube m. IN-6KT	Cylinder screw	Vis cylindrique	6 g	DIN 912;M6x16;8.8;A3A
	320	N100	2	Federring	spring washer	anneau-ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A
	330	N52	1	Verschlußschraube	plug	bouchon filete	23,8 g	DIN 910;G1/4A;St;A3A
	340	N4602	1	USIT-Ring	usit-ring	joint usit		U 14-18.7-1.5;St/NBR
	350	N20151	1	T-Einschraubstutzen	T-Screwed socket	T-Manchon visse	75 g	TES 6 SRK;R1/4;St
	351	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M1 4x1.5;St
	352	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	450	N21826	1	Druckminderer	pressure reducer	reducteur de pression		
	460	N20265	2	Winkel-Einschraubstutzen	stud	raccord	52 g	WES 6 S/1/4NPT;1/4NPT;St
	461	N3610	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	15 g	M 6 S;Rohr-AD=6;M1 4x1.5;St
	462	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
	480	N4472	2	Verschlußschraube	plug	bouchon filete		S-4-P;1/4NPT
	490	74039	1	Halterung	bracket	Fixation		DMV N21826
	500	*N19497	2	Sechskantschraube	Hexagon nut	Vis hexagonale	7 g	DFN 933;M6x25;8.8;A3A

 Ersatzteilsätze Spare parts sets Kits de pièces dét.			Baugruppe 075006 Assembly 075006 Assemblage 075006			Fülleiste-Direktanschluß filling panel tableau des instruments			Änderungs-Nr. Change no. No. de changement		
Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination	Gewicht Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions			
0	2	510	4	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 6.4;St;A3A			
		520	2	Federring	spring washer	anneau - ressort	1 g	DIN 127;A 6;St;A3A			
		530	2	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal	2 g	DIN 934;M6;8;A3A			

